Iktatószám: Sz-7-14/2020.

**J e g y z ő k ö n y v**

**Készült:** A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 2020. augusztus 31-én, a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Iskola (Biatorbágy, Karinthy Frigyes u. 4.) épületében, 17 órakor megtartott üléséről.

**Jelen vannak:**

Bechler Gyula elnök

Wéber Ferencné elnökhelyettes

Rack Ferencné képviselő, Ritsmann Pál Német Nemz. Ált. Isk. ig.

Bunth Edina képviselő

Steer Ferenc képviselő

dr. Hajdu Boglárka Biatorbágy Város Önkormányzatának jegyzője

**Bechler Gyula**: Köszönti a megjelenteket. Az elnök megállapítja, hogy a Német Nemzetiségi Önkormányzat határozatképes, az ülést megnyitja és javaslatot tesz a jegyzőkönyv hitelesítőjére Wéber Ferencné személyében.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 5 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (5 fő képviselő volt jelen a szavazáskor), határozathozatal mellőzésével Bunth Edinát jegyzőkönyv-hitelesítőnek megválasztja.

**Bechler Gyula**: Javaslatot tesz a napirendre, a meghívóval megegyezően.

**Rack Ferencné**: Kéri a napirendek közé felvenni a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola költségvetés rovatrendjének módosítását.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 5 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (5 fő képviselő volt jelen a szavazáskor), határozathozatal mellőzésével – a következő napirendek megtárgyalását fogadja el:

**Napirend:**

1. A Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola vagyonátadásáról  
   Előadó: Dr. Hajdu Boglárka jegyző
2. Biatorbágy Város Önkormányzata és a Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy között kötött Együttműködési megállapodásról  
   Előadó: Bechler Gyula elnök
3. Némethné Sikos Krisztina mérnök megbízásáról

Előadó: Bechler Gyula elnök

1. Az EMMI által megfogalmazott járványügyi eljárásrend helyi megvalósításáról  
   Előadó: Rack Ferencné képviselő, a Ritsmann iskola igazgatója
2. A 2020/2021-es tanév tantárgyfelosztásáról

Előadó: Rack Ferencné képviselő, a Ritsmann iskola igazgatója

1. A Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola költségvetés rovatrendjének módosításáról

Előadó: Rack Ferencné képviselő, a Ritsmann iskola igazgatója

1. Egyebek

* A Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola számára eszközbeszerzésről
* A Pátyi Német Nemzetiségi Önkormányzat és a Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy közötti kapcsolatfelvételről
* A kitelepítési emlékhely környezetében lévő fák állapotával összefüggő kérdésekről

Előadó: Bechler Gyula elnök

1. **A Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola vagyonátadásáról**

Előadó: elnök

**dr. Hajdu Boglárka:** Tájékoztatja a jelenlévőket, hogy a Nemzetiségek jogállásáról szóló 2011. évi CLXXIX. törvény változása értelmében a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola székhelyéül szolgáló ingatlan vagyont (Biatorbágy, Karinthy F . u. 4.) Biatorbágy Város Önkormányzata átadja a Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy tulajdonába. Ez egy egyoldalú ügyintézési folyamat Biatorbágy Város Önkormányzata részéről, mely néhány hét alatt lebonyolódik. Elmondja továbbá, hogy a Bechtold Sváb Tájház ügyében korábban Biatorbágy Város Önkormányzatával kötött „Ingatlanhasználattal egybekötött közfeladat-ellátási megállapodást „Vagyonkezelési megállapodásra” szükséges módosítani. A módosítási folyamat előkészítési fázisban van.

**Bechler Gyula:** Amennyiben kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat nincs, a vitát lezárja és szavazásra teszi fel a tájékoztatót.

**Szavazás:**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 5 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (5 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

**Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy  
68/2020.(VIII.31.) NNÖ határozata**

**A Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola vagyonátadásáról**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola vagyonátadásáról szóló tájékoztatót elfogadja.

1. **Biatorbágy Város Önkormányzata és a Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy között kötött Együttműködési megállapodásról**

Előadó: elnök

**Bechler Gyula:** Tájékoztatja a jelenlévőket, hogy Biatorbágy Város Önkormányzata a Német Nemzetiségi Önkormányzat 2020. július 16-án tett együttműködési megállapodás módosítására vonatkozó javaslatát elfogadta, miszerint:   
- a Karinthy Frigyes utcai - a gyermekétkeztetéshez szükséges ingó és ingatlan - vagyon is átadásra kerül az Átvevő részére. Az Átvevő továbbra is ingyenesen biztosítja Biatorbágy Város Önkormányzata – mint üzemeltető – részére a helyiségek elérhetőségét, a szünidei gyermekétkeztetés megszervezését.

- Az építőipari, kivitelezési tevékenységről szóló 191/2009. (IX.15.) Korm. rend. hatálya alá tartozó kötelezettségvállaló esetében teljesítésigazolásra a NNÖ által kijelölt műszaki ellenőr jogosult.

Amennyiben kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat nincs, a vitát lezárja és szavazásra teszi fel a tájékoztatót.

**Szavazás:**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 5 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (5 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

**Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy  
69/2020.(VIII.31.) NNÖ határozata**

**Biatorbágy Város Önkormányzata és a Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy között kötött Együttműködési megállapodásról**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy a Biatorbágy Város Önkormányzatával kötött Együttműködési megállapodás módosításáról szóló tájékoztatót elfogadja, mely szerint Biatorbágy Város Önkormányzata a Német Nemzetiségi Önkormányzat által 2020. július 16–án tett együttműködési megállapodás módosítására vonatkozó javaslatait elfogadta**.**

1. **Némethné Sikos Krisztina mérnök megbízásáról**

Előadó: elnök

**Bechler Gyula:** Tájékoztatja a jelenlévőket, hogy Némethné Sikos Krisztina mérnök felajánlotta segítségét a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola bővítésével kapcsolatos engedélyezési terv mentorálásában. Az elnök javasolja a segítség elfogadását, illetve kéri a képviselő-testületet, hogy adjon meghatalmazást Némethné Sikos Krisztina részére, hogy az engedélyezési eljárásban részt vevő hatóságoknál a folyamat megsegítése, meggyorsítása érdekében eljárjon.

Amennyiben kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat nincs, a vitát lezárja és az általa ismertetett javaslatot teszi fel szavazásra.

**Szavazás:**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 5 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (5 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

**Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy  
70/2020.(VIII.31.) NNÖ határozata**

**Némethné Sikos Krisztina mérnök megbízásáról**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy, mint beruházó, a 4D Építész Stúdió Kft. által a - Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola bővítésére vonatkozó engedélyezési eljárásra - benyújtott építési tervek ügyében megbízza Némethné Sikos Krisztina mérnök asszonyt, hogy az engedélyezési eljárásban részt vevő hatóságoknál a folyamat megsegítése, meggyorsítása érdekében eljárjon.

Felhatalmazza az elnököt a meghatalmazás aláírására.

1. **Az EMMI által megfogalmazott járványügyi eljárásrend helyi megvalósításáról**

Előadó: elnök

**Rack Ferencné**: Tájékoztatja a jelenlévőket, hogy 2020. augusztus 24-én megérkezett a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskolába az EMMI intézkedési terve, mely útmutató alapján az intézmény vezetősége kidolgozta a helyi intézkedési tervet. A dokumentum a pedagógusok, a diákok és a szülők vonatkozásában tartalmazza a szükséges intézkedéseket, szabályokat.

**Bechler Gyula:** Kérdés, hozzászólás javaslat nem lévén szavazásra teszi fel a tájékoztatót.

**Szavazás:**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 5 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (5 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

**Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy  
71/2020.(VIII.31.) NNÖ határozata**

**Az EMMI által megfogalmazott járványügyi eljárásrend helyi megvalósításáról**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy az EMMI által megfogalmazott járványügyi eljárásrend helyi megvalósításáról szóló tájékoztatót elfogadja.

Az eljárásrendet a határozat melléklete tartalmazza.

A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

1. **A 2020/2021-es tanév tantárgyfelosztásáról**

Előadó: elnök

**Rack Ferencné:** Elkészült a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola 2020/2021-es tanévére vonatkozó tantárgyfelosztása, melynek kéri jóváhagyását.

**Bechler Gyula:** Mivel észrevétel nincs, szavazásra teszi fel a dokumentumot.

**Szavazás:**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 5 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (5 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

**Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy  
72/2020.(VIII.31.) NNÖ határozata**

**A 2020/2021-es tanév tantárgyfelosztásáról**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola 2020/2021-es tanévére vonatkozó és a határozat mellékletét képező tantárgyfelosztását jóváhagyja.

A tantárgyfelosztás a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

1. **A Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola költségvetés rovatrendjének módosításáról**

Előadó: Rack Ferencné képviselő

**Rack Ferencné:** A gazdasági vezetővel történt egyeztetés alapján a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola költségvetésében – eszközbeszerzés miatt – az alábbiak szerinti módosítására került sor:

- Törvény szerinti illetmények (K1101) rovatról 20 millió Ft-ot az informatikai eszközök beszerzése (K63) rovatra,

- Munkaadókat terhelő járulékok (K2) rovatról 3 millió Ft-ot a tárgyi eszköz beruházási célú előzetesen felszámított forgalmi adó (K67) rovatra.

Kéri a módosítás visszamenőleges hatályú jóváhagyását.

**Bechler Gyula:** Mivel észrevétel nincs, szavazásra teszi fel a rovatrend módosítására vonatkozó kérdést.

**Szavazás:**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 5 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (5 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

**Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy  
73/2020.(VIII.31.) NNÖ határozata**

**A Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola elemi költségvetésének módosításáról**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágya Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola elemi költségvetését – visszamenőleges hatállyal - az alábbiak szerint módosítja:

- Törvény szerinti illetmények (K1101) rovatról 20 millió Ft-ot az informatikai eszközök beszerzése (K63) rovatra,

- Munkaadókat terhelő járulékok (K2) rovatról 3 millió Ft-ot a tárgyi eszköz beruházási célú előzetesen felszámított forgalmi adó (K67) rovatra.

1. **Egyebek**

* **A Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola számára eszközbeszerzésről**

**Rack Ferencné:** Tájékoztatásul elmondja, hogy a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola 2020/2021-es tanévében induló első és ötödik osztályos tanulói számára új tanulópadok és székek, továbbá egyéb eszközök (60 db laptop, 3 db digitális kijelző, laptoptároló szekrény, mely egyben töltőállomásként is funkcionál) kerültek beszerzésre.

**Szavazás:**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 5 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (5 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

**Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy  
74/2020.(VIII.31.) NNÖ határozata**

**A Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola számára eszközbeszerzésről**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágya Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola számára eszközbeszerzésről szóló tájékoztatót elfogadja.

* **A Pátyi Német Nemzetiségi Önkormányzat és a Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy közötti kapcsolatfelvételről**

**Bechler Gyula:** Tájékoztatja a jelenlévőket, hogy a Pátyi Német Nemzetiségi Önkormányzat kapcsolatfelvételi szándékkal kereste fel és meghívást intézett a 2020. szeptember 5-én tartandó szabadtéri rendezvényére. Kéri a tájékoztató elfogadását.

**Szavazás:**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 5 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (5 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

**Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy  
75/2020.(VIII.31.) NNÖ határozata**

**A pátyi Német Nemzetiségi Önkormányzat és a Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy közötti kapcsolatfelvételről**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy a Pátyi Német Nemzetiségi Önkormányzat és a Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy közötti kapcsolatfelvételről szóló tájékoztatót elfogadja azzal, hogya 2020. szeptember 5-én tartandó szabadtéri rendezvényen való részvételről az aktuális járványügyi helyzet ismeretében felelősen döntsön.

* **A kitelepítési emlékhely környezetében lévő fák állapotával összefüggő kérdésekről**

**Bechler Gyula:** Tolmácsolta Steer Ferenc képviselő jelzését, miszerint a kitelepítési emlékhely környezetében lévő öreg, beteg, nagyméretű fák potenciális veszélyt jelentenek a szoborra nézve. Kéri a fák megvizsgálását, és szükség esetén azok kivágását.

**dr. Hajdú Boglárka**: Ígéretet tesz az említett fák szakértővel történő megvizsgáltatására, illetve szükség esetén azok eltávolítására.

**Bechler Gyula: Szavazásra teszi fel a tájékoztatót.**

**Szavazás:**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 5 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (5 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

**Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy  
76/2020.(VIII.31.) NNÖ határozata**

**A kitelepítési emlékhely környezetében lévő fák állapotával összefüggő kérdésekről**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy a kitelepítési emlékhely környezetében lévő fák állapotával összefüggő kérdéseket megtárgyalta és a tájékoztatót jóváhagyja.

**Bechler Gyula:** Több hozzászólás, észrevétel, javaslat nem lévén megköszöni a munkát, az ülést bezárja.

k.m.f.

Bechler Gyula Bunth Edina

elnök jegyzőkönyv-hitelesítő